

VERORDNUNG (EU) Nr. 481/2010 DER KOMMISSION

vom 1. Juni 2010

zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates für die Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC) im Hinblick auf das Verzeichnis der sekundären Zielvariablen 2011 zur intergenerationalen Übertragung von Benachteiligungen

(Text von Bedeutung für den EWR)

DIE EUROPÄISCHE KOMMISSION —

gestützt auf den Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Juni 2003 für die Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC) ⁽¹⁾, insbesondere auf Artikel 15 Absatz 2 Buchstabe f,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Durch die Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 entstand ein gemeinsamer Rahmen für die systematische Erstellung von Gemeinschaftsstatistiken über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC), die vergleichbare und aktuelle Querschnitt- und Längsschnittdaten über Einkommen sowie über den Umfang und die Zusammensetzung von Armut und sozialer Ausgrenzung auf nationaler Ebene und auf EU-Ebene umfassen.
- (2) Gemäß Artikel 15 Absatz 2 Buchstabe f der Verordnung (EG) Nr. 1177/2003 sind Durchführungsmaßnahmen zur Festlegung des Verzeichnisses der jährlich in die Quer-

schnittkomponente von EU-SILC aufzunehmenden sekundären Zielgebiete und -variablen erforderlich. Das Verzeichnis der sekundären Zielvariablen für das Modul „Intergenerationale Übertragung von Benachteiligungen“ für das Jahr 2011 sollte festgelegt werden. Es sollte auch die Codes und Definitionen der Variablen enthalten.

- (3) Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen stehen im Einklang mit der Stellungnahme des Ausschusses für das Europäische Statistische System —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die Liste der sekundären Zielvariablen, die Variablencodes und die Definitionen für das in die Querschnittskomponente der Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU-SILC) aufzunehmende Modul 2011 „Intergenerationale Übertragung von Benachteiligungen“ sind im Anhang aufgeführt.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am zwanzigsten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 1. Juni 2010

Für die Kommission
Der Präsident
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ABl. L 165 vom 3.7.2003, S. 1.

ANHANG

Im Sinne dieser Verordnung werden die Einheit, der Datenerhebungsmodus, der Bezugszeitraum und die unten aufgeführten Begriffe wie folgt definiert:

1. Einheit

Die Informationen werden für alle derzeitigen Haushaltsmitglieder oder - falls zutreffend - für alle ausgewählten Auskunftspersonen im Alter von 25 bis 59 Jahren geliefert.

2. Datenerhebungsmodus

Aufgrund der Art der zu erhebenden Informationen sind nur persönliche Befragungen oder registergestützte Erhebungen zulässig. Befragungen von Stellvertretern sind ausnahmsweise zulässig, wenn die zu befragenden Personen vorübergehend abwesend oder nicht in der Lage sind zu antworten.

3. Bezugszeitraum

Der Bezugszeitraum ist der Zeitraum, in dem die Auskunftsperson etwa 14 Jahre alt war.

4. Definitionen

- (1) Vater: die Person, die die Auskunftsperson im Alter von etwa 14 Jahren als ihren Vater betrachtete. Im Allgemeinen wird es sich beim Vater um den biologischen Vater handeln, aber wenn die Auskunftsperson während des Bezugszeitraums eine andere Person als ihren Vater betrachtete, sollten sich die Antworten auf diese Person beziehen, selbst wenn der biologische Vater lebt und bekannt ist.
- (2) Mutter: die Person, die die Auskunftsperson im Alter von etwa 14 Jahren als ihre Mutter betrachtete. Im Allgemeinen wird es sich bei der Mutter um die biologische Mutter handeln, aber wenn die Auskunftsperson während des Bezugszeitraums eine andere Person als ihre Mutter betrachtete, sollten sich die Antworten auf diese Person beziehen, selbst wenn die biologische Mutter lebt und bekannt ist.
- (3) Haushalt: bezieht sich auf den Haushalt, in dem die Auskunftsperson im Alter von etwa 14 Jahren lebte. Wenn die Eltern der Auskunftsperson geschieden waren und das Sorgerecht teilten (50 % der Zeit pro Elternteil), sollte die Auskunftsperson ihren Haushalt entweder unter objektiven Gesichtspunkten angeben, nämlich ihren Hauptwohnsitz im Alter von 14 Jahren (d.h. die Adresse, die im Bevölkerungsregister und/oder ihrem Personalausweis/Pass erscheint), oder – subjektiv - den Ort, an dem sie sich im Alter von 14 Jahren mehr zu Hause fühlte. Nähere Einzelheiten sind in der „Beschreibung der Zielvariablen“: Querschnitt- und Längsschnitt (EU-SILC 065 – Maßnahme 2010) – Einheiten enthalten.

GEBIETE UND VERZEICHNIS DER ZIELVARIABLEN

	Modul 2011	Intergenerationale Übertragung von Benachteiligungen
Bezeichnung der Variablen	Code	Zielvariable
Basisangaben		
RB030	<i>ID-Nummer</i>	Personen-ID Personenidentifikationsnummer (PID)
PT005	0+ (Format 2,5)	Persönliches intergeneracionales Querschnittsgewicht Gewicht
Angaben zur Familie		
PT010	1 2 3 4 5	Eltern Lebte mit beiden Elternteilen (oder Personen, die als Eltern betrachtet wurden) Lebte nur mit dem Vater (oder einer Person, die als Vater betrachtet wurde) Lebte nur mit der Mutter (oder einer Person, die als Mutter betrachtet wurde) Lebte in einem privaten Haushalt ohne Eltern Lebte in einem Gemeinschafts- oder Anstaltshaushalt
PT010_F	1 - 1 - 5 - 6	Ausgefüllt Fehlt Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“ Nicht in der Altersklasse (25-59)

	Modul 2011	Intergenerationale Übertragung von Benachteiligungen
Bezeichnung der Variablen	Code	Zielvariable
PT020		Anzahl der Erwachsenen Anzahl (2 Stellen) 0-99
PT020_F	1 - 1 - 4 - 5 - 6	Ausgefüllt Fehlt Entfällt (lebte in einem Gemeinschafts- oder Anstaltshaushalt) Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“ Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT030		Anzahl der Kinder Anzahl (2 Stellen) 0-99
PT030_F	1 - 1 - 4 - 5 - 6	Ausgefüllt Fehlt Entfällt (lebte in einem Gemeinschafts- oder Anstaltshaushalt) Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“ Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT040		Anzahl der Personen im Haushalt, die erwerbstätig sind Anzahl (2 Stellen) 0-99
PT040_F	1 - 1 - 4 - 5 - 6	Ausgefüllt Fehlt Entfällt (lebte in einem Gemeinschafts- oder Anstaltshaushalt) Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“ Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT050		Geburtsjahr des Vaters Jahr (4 Stellen) - 1 Weiß nicht
PT050_F	1 - 1 - 4 - 5 - 6	Ausgefüllt Fehlt Entfällt (Vater unbekannt) Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“ Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT060		Geburtsland des Vaters 1 Im derzeitigen Wohnsitzland der Auskunftsperson (d. h. das Land, in dem die Erhebung durchgeführt wird) geboren 2 In einem anderen Land der EU-27 geboren 3 In einem anderen europäischen Land geboren 4 Außerhalb Europas geboren - 1 Weiß nicht

	Modul 2011	Intergenerationale Übertragung von Benachteiligungen
Bezeichnung der Variablen	Code	Zielvariable
PT060_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 4	Entfällt (Vater unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT070		Staatsbürgerschaft des Vaters
	1	Das derzeitige Wohnsitzland der Auskunftsperson (d. h. das Land, in dem die Erhebung durchgeführt wird)
	2	Ein anderes Land der EU-27
	3	Anderes europäisches Land
	4	Außerhalb Europas
	- 1	Weiß nicht
PT070_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 4	Entfällt (Vater unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT080		Geburtsjahr der Mutter
		Jahr (4 Stellen)
	- 1	Weiß nicht
PT080_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 4	Entfällt (Mutter unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT090		Geburtsland der Mutter
	1	Im derzeitigen Wohnsitzland der Auskunftsperson (d. h. das Land, in dem die Erhebung durchgeführt wird) geboren
	2	In einem anderen Land der EU-27 geboren
	3	In einem anderen europäischen Land geboren
	4	Außerhalb Europas geboren
	- 1	Weiß nicht
PT090_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 4	Entfällt (Mutter unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)

	Modul 2011	Intergenerationale Übertragung von Benachteiligungen
Bezeichnung der Variablen	Code	Zielvariable
PT100		<i>Staatsbürgerschaft der Mutter</i>
	1	Das derzeitige Wohnsitzland der Auskunftsperson (d. h. das Land, in dem die Erhebung durchgeführt wird)
	2	Ein anderes Land der EU-27
	3	Anderes europäisches Land
	4	Außerhalb Europas
	- 1	Weiß nicht
PT100_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 4	Entfällt (Mutter unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
	Angaben zur Bildung	
PT110		<i>Höchstes erreichtes Bildungsniveau des Vaters</i>
	0	Der Vater konnte in keiner Sprache lesen und schreiben
	1	Niedriges Niveau (Vorschulbildung, Primar- oder Sekundarstufe I)
	2	Mittleres Niveau (Sekundarstufe II oder nicht-tertiärer Bereich nach dem Sekundarbereich)
	3	Hohes Niveau (erste Stufe des tertiären Bereichs und zweite Stufe des tertiären Bereichs)
	- 1	Weiß nicht
PT110_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 4	Entfällt (Vater unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
	PT120	
0		Die Mutter konnte in keiner Sprache lesen und schreiben
1		Niedriges Niveau (Vorschulbildung, Primar- oder Sekundarstufe I)
2		Mittleres Niveau (Sekundarstufe II oder nicht-tertiärer Bereich nach dem Sekundarbereich)
3		Hohes Niveau (erste Stufe des tertiären Bereichs und zweite Stufe des tertiären Bereichs)
- 1		Weiß nicht
PT120_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 4	Entfällt (Mutter unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)

	Modul 2011	Intergenerationale Übertragung von Benachteiligungen
Bezeichnung der Variablen	Code	Zielvariable
Angaben zum Beruf		
PT130		Erwerbsstatus des Vaters
	1	Unselbständig erwerbstätig
	2	Selbständig (einschließlich mithelfende Familienangehörige)
	3	Arbeitslos
	4	Im Ruhestand oder Vorruhestand oder selbständige Tätigkeit aufgegeben
	5	Erledigung von Hausarbeiten und Betreuungsaufgaben
	6	Sonstige Nichterwerbsperson
	- 1	Weiß nicht
PT130_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 3	Entfällt (Vater verstorben)
	- 4	Entfällt (Vater unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT140		Führungsposition des Vaters
	1	Leitende Stellung
	2	Nicht leitende Stellung
	- 1	Weiß nicht
PT140_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 2	Entfällt (Vater arbeitet nicht)
	- 3	Entfällt (Vater verstorben)
	- 4	Entfällt (Vater unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT150		Haupttätigkeit des Vaters
		ISCO-08(COM) Code (1 Stelle)
	- 1	Weiß nicht
PT150_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 2	Entfällt (Vater arbeitet nicht)
	- 3	Entfällt (Vater verstorben)
	- 4	Entfällt (Vater unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)

	Modul 2011	Intergenerationale Übertragung von Benachteiligungen
Bezeichnung der Variablen	Code	Zielvariable
PT160		Erwerbsstatus der Mutter
	1	Unselbständig erwerbstätig
	2	Selbständig (einschließlich mithelfende Familienangehörige)
	3	Arbeitslos
	4	Im Ruhestand oder Vorruhestand oder selbständige Tätigkeit aufgegeben
	5	Erledigung von Hausarbeiten und Betreuungsaufgaben
	6	Sonstige Nichterwerbsperson
	- 1	Weiß nicht
PT160_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 3	Entfällt (Mutter verstorben)
	- 4	Entfällt (Mutter unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT170		Führungsposition der Mutter
	1	Leitende Stellung
	2	Nicht leitende Stellung
	- 1	Weiß nicht
PT170_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 2	Entfällt (Mutter arbeitet nicht)
	- 3	Entfällt (Mutter verstorben)
	- 4	Entfällt (Mutter unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT180		Haupttätigkeit der Mutter
		ISCO-08(COM) Code (1 Stelle)
	- 1	Weiß nicht
PT180_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 2	Entfällt (Mutter arbeitet nicht)
	- 3	Entfällt (Mutter verstorben)
	- 4	Entfällt (Mutter unbekannt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)

	Modul 2011	Intergenerationale Übertragung von Benachteiligungen
Bezeichnung der Variablen	Code	Zielvariable
Angaben zum Vermögen		
PT190		Finanzielle Situation des Haushalts
	1	Sehr schlecht
	2	Schlecht
	3	Relativ schlecht
	4	Relativ gut
	5	Gut
	6	Sehr gut
	- 1	Weiß nicht
PT190_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 4	Entfällt (lebte in einem Gemeinschafts- oder Anstaltshaushalt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT200		Ausgabendeckung durch Einkommen möglich
	1	Sehr schwierig
	2	Schwierig
	3	Relativ schwierig
	4	Relativ leicht
	5	Leicht
	6	Sehr leicht
- 1	Weiß nicht	
PT200_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 4	Entfällt (lebte in einem Gemeinschafts- oder Anstaltshaushalt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)
PT210		Wohnstatus
	1	Eigentümer
	2	Mieter
	3	Mietfreies Wohnen
- 1	Weiß nicht	
PT210_F	1	Ausgefüllt
	- 1	Fehlt
	- 4	Entfällt (lebte in einem Gemeinschafts- oder Anstaltshaushalt)
	- 5	Nicht „ausgewählte Auskunftsperson“
	- 6	Nicht in der Altersklasse (25-59)